**SOÁ 234**

KINH PHAÄT THUYEÁT NHU THUÛ BOÀ-TAÙT VOÂ THÖÔÏNG THANH TÒNH PHAÂN VEÄ

*Haùn dòch: Ñôøi Toáng, Sa-moân Töôøng Coâng ôû quaän Nam Haûi.*

**QUYEÅN THÖÔÏNG**

Toâi nghe nhö vaày:

Baáy giôø Ñöùc Theá Toân du hoùa taïi khu vöôøn cuûa oâng Caáp Coâ Ñoäc trong thaønh Vöông xaù ôû nöôùc Xaù-veä, cuøng vôùi naêm traêm vò ñaïi Tyø-kheo: Toân giaû Xaù-lôïi-phaát, Toân giaû Ñaïi Muïc-kieàn-lieân, Toân giaû Ñaïi Ca-dieáp, Toân giaû Tu-boà-ñeà, Toân giaû A-nan…

Taát caû ñeàu noi theo phaåm haïnh cao khieát cuûa caùc baäc Tröôûng laõo maø tu haønh haïnh thanh tònh, tröø boû nhöõng ñieàu caáu ueá. Hoïc taäp ñöôïc caùc ñöùc tính aáy roài, lieàn chaùn gheùt thaân xaáu aùc, hieåu roõ lyù nhaân duyeân, neân thaáy chuùng sinh chòu caùc khoå ñau trong naêm ñöôøng; taät beänh, phieàn naõo, hoaïn naïn vaø voâ soá ñoà dô baån, ôû trong ba coõi luùc naøo cuõng baát an, neân thöôøng mong muoán lìa boû, nhaän thaáy caùc söï löu chuyeån, sinh taâm khieáp sôï, dieät tröø taát caû, höôùng ñeán Nieát-baøn roát raùo, sinh ra baát cöù ôû choã naøo cuõng ñöôïc an laïc, ñoaïn heát löôùi phieàn naõo sinh töû, khoâng coøn caùc laäu hoaëc, xa lìa gaùnh naëng, ñaït ñöôïc boán Thaàn tuùc, chöùng ñaéc saùu Thaàn thoâng, coù khaû naêng giöõ gìn thaân maïng, ñöôïc maát ñeàu töø nôi taâm, vöôït ñeán bôø beân kia, thaûn nhieân an laïc.

Laïi cuøng moät ngaøn vò Boà-taùt ñeàu laø baäc Ñaïi Boà-taùt ñaùng toân troïng, ñeàu ñaït ñöôïc quaû vò “Nhaát sinh boå xöù”, maëc aùo ñaïi ñöùc, hieän ñaùng ñöôïc quaû Phaät, thò hieän Boà-taùt ñeå tuyeân döông hoùa ñaïo, giaûng Phaùp taïng cuûa chö Phaät, ñaït ñöôïc trí tueä thaàn thoâng, Thaùnh tueä thaáu suoát, ñeàu truï vaøo baäc Ñaïi thöøa, yù chí gioáng nhö hö khoâng. Caùc vò Boà-taùt aáy kieán laäp giaùo phaùp roäng lôùn, ñeán bôø beân kia, ñaày ñuû trí tueä, thoâng suoát quyeàn yeáu ñaõ thaáu roõ phaùp Toång trì, goàm heát khoâng giôùi haïn, tích chöùa caùc bieän taøi, khoâng theå suy löôøng, tuøy thuaän theá tuïc ñeå höôùng daãn, laøm caàu roäng lôùn, ñaïo ñöùc voâ thöôïng khoâng coù chöôùng ngaïi, tuyeân döông dieäu lyù saâu xa cuøng taän, thu phuïc oaùn ma vaø haøng phuïc ngoaïi ñaïo, qua laïi töï taïi khaép möôøi phöông, du hoùa trong naêm ñöôøng maø laïi khoâng coù ñeán ñi, nhö aùnh saùng maët trôøi, maët traêng, nhö giaác moäng, nhö huyeãn hoùa, nhö aûnh trong göông, nhö tieáng vang trong nuùi, nhö soùng naéng… ñeàu khoâng tôùi lui, laøm caûm öùng taát caû, cöùu ñoä sinh töû, laøm cho söï giaùo hoùa cuûa Tam baûo khoâng bao giôø döøng nghæ, ñaïo ñöôïc roäng khaép taát caû, ñaày ñuû coâng ñöùc.

Caùc Boà-taùt aáy teân laø Boà-taùt Nhu Thuû Ñoàng chaân, Boà-taùt Long Thuû, Boà-taùt Dieäu

Thuû, Boà-taùt Ñaïi Thuû, Boà-taùt Phoå Thuû, Boà-taùt Tueä Thuû, Boà-taùt Minh Thuû, Boà-taùt Cam Thuû, Boà-taùt Anh Thuû, Boà-taùt Baûo Thuû…, taát caû goàm moät ngaøn vò Boà-taùt ñoâng ñuû.

Khi aáy, Boà-taùt Anh Thuû ngoài treân phaùp toøa, thöøa laõnh toân chæ cuûa Phaät, töø choã ngoài ñöùng daäy söûa laïi y phuïc, cung kính laøm leã, baøy aùo beân phaûi, quyø goái saùt ñaát, baïch Phaät:

–Baïch Ñöùc Theá Toân! Boà-taùt Nhu Thuû Ñoàng chaân, töø xöa ñeán nay, ñöôïc voâ soá chö Phaät Nhö Lai vaø caùc baäc Tieân thaùnh ñeàu chöùng thaàn thoâng, ñaõ cung kính khen ngôïi nhöõng thaønh töïu ñaïi söï cuûa Boà-taùt trong ba ñôøi, tinh taán haønh ñaïo khoâng coøn taïo nhaân, laøm thaày taát caû chuùng sinh, hieåu roäng thaáy xa, hoùa ñaïo saâu xa saùng suoát gioáng nhö maët trôøi, maët traêng; trí tueä nhö bieån, vöôït ñeán hö khoâng, trí tueä bieän taøi voâ cuøng, hieån baøy coâng ñöùc voâ thöôïng, tröôûng döôõng boán Taâm voâ löôïng, baèng loøng Töø bi laøm lôïi ích an laïc, nhaân töø roäng lôùn, bao la meânh moâng, phöôùc ñöùc khoâng coù giôùi haïn, nhö bieån khoâng ñaùy, saâu roäng theânh thang, khoâng coù hình theå, an cö tòch tónh, khoan dung voâ löôïng, hieän thaân Ñöùc Phaät giaùo hoùa roäng khaép trong möôøi phöông, laøm cho caùc Boà-taùt ñeàu toân troïng. Taát caû Phaïm thieân, Ñeá Thích vaø boán Thieân vöông, hoaëc coõi trôøi Ñaâu-suaát ñeàu cung kính, ngöôõng moä, toân troïng. Caùc vò Trôøi, Roàng Thaàn, A-tu-la, Ca-löu-la, Chaân-ñaø-la, Ma-haàu- laëc…, khoâng ñieàu gì maø khoâng cung kính, ñöôïc cung kính toân troïng nhö moät vò vua ôû ñôøi, töôùng Thaùnh ñaày ñuû, thoâng minh, ñeïp ñeõ voâ cuøng. Con thaáy Boà-taùt Nhu Thuû coù caùc coâng ñöùc ñaày ñuû, taát caû toát ñeïp, khoù nghó khoù baøn, con muoán ca ngôïi, toû baøy voâ vaøn söï meán moä vaø khaâm phuïc truyeàn khaép möôøi phöông, traêm ngaøn kieáp, khoâng bao giôø meät moûi.

Khi aáy, Boà-taùt Nhu Thuû hoûi Boà-taùt Anh Thuû:

–Theá naøo? Naøy thieän nam! Phaùp thaân coù phieàn naõo, meät nhoïc chaêng? Ñaùp raèng:

–Phaùp thaân khoâng coù hình töôùng, nôi choán, neân phaùp thaân aáy ñeàu khoâng coù phieàn naõo, meät nhoïc.

Hoûi:

–Theá naøo? Naøy Boà-taùt Anh Thuû! OÂng hieåu ñöôïc phaùp thaân chaêng? Ñaùp:

–Phaùp thaân khoâng coù nôi choán, ngoân ngöõ, aâm thanh, daáu veát, neân Phaùp thaân aáy khoâng ñieàu gì maø khoâng thaáu hieåu. Nhö tieáng vang trong nuùi, nhö aûnh trong göông, ñaâu coù nôi choán hieåu bieát ö?

Hoûi:

–Nhaän bieát phaùp thaân aáy nhö huyeãn hoùa, nhö aûnh trong göông, khoâng coù ñieàu gì maø khoâng hieåu roõ, cuõng khoâng coù ñieàu gì maø khoâng giaûng noùi ñöôïc. Laøm theá naøo haønh giaû laïi cho laø nhö aâm thanh, nhö tieáng vang trong nuùi? Chaúng qua laø haønh giaû chaáp vaøo ngoân ngöõ vaên töï maø thoâi?

Ñaùp:

–Nhö Nhaân giaû noùi thì phaùp thaân aáy coù trong ngoaøi, coù ñaây ñoù, coù khoaûng giöõa, coù ñeám ñöôïc, ñaõ ôû vaøo hai ñieàu aáy thì luoân luoân coù xöù sôû.

Boà-taùt Nhö Thuû noùi:

–Laïi nöõa, naøy Boà-taùt Anh Thuû! Ñoái vôùi phaùp thaân aáy ñeàu khoâng coù tieáng vang, cuõng khoâng coù hình töôùng, khoâng taâm khoâng yù, khoâng nhôù nghó, khoâng nhaän bieát, khoâng ngoân ngöõ, khoâng noùi naêng, khoâng khaùc nhau, khoâng gioáng nhau, khoâng höôùng ñeán, cuõng khoâng trôû veà moät, ôû trong moät maø khoâng phaûi laø moät, khoâng coù nôi choán. Nhö vaäy, naøy Boà-taùt Anh Thuû! Phaùp thaân voán khoâng naøy laø vi dieäu, laø choã quay veà taän cuøng cuûa theá gian, voâ thöôïng khoâng gì baèng, laø taïng phaùp toân yeáu cuûa ñaïo.

Khi aáy, Ñöùc Phaät ca ngôïi Boà-taùt Nhu Thuû:

–Laønh thay, laønh thay! Nhö Nhu Thuû ñaõ noùi môùi laø ñieàu öùng hôïp vôùi phaùp thaân

thanh tònh!

Luùc aáy, taïi choã ngoài naêm traêm vò Tyø-kheo vaø naêm traêm vò Tyø-kheo-ni ñeàu nghe Boà-taùt Nhu Thuû noùi, taát caû ñeàu ñöôïc chöùng ñaéc phaùp Nhaãn voâ sinh. Laïi nöõa, nöôùc Xaù-veä coù hai ngaøn thieän nam, tín nöõ voán chöa phaùt taâm thöïc haønh Ñaïi thöøa, maø nay nghe phaùp yeáu naøy lieàn töï mình thöïc haønh ñaïo Voâ thöôïng Boà-ñeà kieân coá. Moät vaïn hai ngaøn Thieân töû heát söùc vui möøng, phaùt taâm Boà-taùt, ôû trong hö khoâng taùn thaùn söï thaønh töïu voâ löôïng phöôùc ñöùc ôû quaù khöù cuûa Boà-taùt Nhu Thuû.

Khi aáy vaøo saùng sôùm, Boà-taùt Nhu Thuû Ñoàng chaân muoán ñi vaøo thaønh khaát thöïc neân söûa laïi phaùp y Thaùnh voâ löôïng thanh tònh, tay böng bình baùt, naém giöõ tích tröôïng, noi theo Ñöùc Phaät, giöõ gìn pheùp taéc, ñoä löôïng nghieâm trang, böôùc ñi thanh thaûn, cöû chæ ñoan nghieâm, xoay ngöôøi nhìn ngoù, coù aùnh saùng voâ löôïng, caùc caên thanh tònh thöôøng ñònh trong Thaùnh ñaïo, oai nghi maãu möïc, leã pheùp ñaøng hoaøng, coâng ñöùc ñaày ñuû, cöû chæ ñaøng hoaøng, duõng maõnh nhö sö töû, nhö roàng chuùa, phöôùc ñöùc roäng lôùn lan toûa khaép caû khu vöôøn, oai töôùng voâ löôïng, ñöùc hoaøn haûo tuyeät dieäu, toân dung röïc rôõ, phaùt ra aùnh saùng tuyeät dieäu.

Boà-taùt Nhu Thuû Ñoàng chaân vöøa ra khoûi cöûa lieàn suy nghó: “Hoâm nay vaøo thaønh Xaù-veä aét coù caùc Boà-taùt trong möôøi phöông ñeàu ñeán, hoï seõ laõnh hoäi Thaùnh chæ laøm caûm hoùa ñöôïc moïi ngöôøi.” Boà-taùt lieàn ñöùng yeân thaân mình, khoâng lay ñoäng gioáng nhö Phaät, moãi moät töôùng loã chaân loâng treân thaân ñeàu hoùa hieän moät vò Boà-taùt. Caùc vò Boà-taùt aáy, thaáy hoùa thaân cuûa mình hoùa hieän khaép möôøi phöông. Caùc hoùa thaân trong moãi coõi nöôùc, ñoàng thanh thöa:

–Baïch Ñöùc Theá Toân! Boà-taùt Nhu Thuû naøy thöôøng cung kính ñaûnh leã thaêm hoûi Ñöùc Phaät coù khoeû maïnh khoâng?

Laïi nöõa, caùc ñeä töû thò giaû cuûa caùc Ñöùc Nhö Lai ñeàu heát söùc vui möøng. Moãi vò ñeàu hoûi Ñöùc Phaät aáy:

–Boà-taùt kia töø ñaâu maø xuaát hieän ôû coõi naøy? Caùc Ñöùc Phaät traû lôøi caùc thò giaû:

–Coù coõi nöôùc teân laø Kham nhaãn, coù Ñöùc Phaät hieäu laø Naêng Nhaân Nhö Lai Chí Chaân Ñaúng Chaùnh Giaùc; coù Boà-taùt teân laø Nhu Thuû, ñaïo tueä khoù löôøng, bieän taøi voâ löôïng, hoùa hieän truyeàn baù Phaät söï khaép nôi, ôû trong coõi naøy laøm höng thònh ñaïo lôùn, duøng töôùng cuûa caùc loã chaân loâng trong thaân maø hoùa hieän thaân naøy; noùi leân nhöõng söï caûm öùng, ñeå cho moïi ngöôøi dieät heát caùc nghi hoaëc.

Boà-taùt vaø chuùng sinh ôû khaép caùc coõi thaáy ñieàu bieán hoùa ñoù vaø ñöôïc nghe Ñöùc Phaät giaûng, öùc kieáp Boà-taùt ñeàu ñaéc phaùp Nhaãn voâ sinh. Ngaøn öùc chuùng sinh bò luaân hoài trong sinh töû, nghe ñöôïc danh hieäu cuûa Boà-taùt Nhu Thuû, laïi thaáy söï öùng hoùa aáy, ñeàu phaùt taâm höôùng veà ñaïo Voâ thöôïng Chaùnh chaân. Boà-taùt khaép möôøi phöông heát söùc vui möøng, nguyeän ñöôïc gaëp Boà-taùt Nhu Thuû ñeå laõnh hoäi nhöõng ñieàu trong saùng maø tröôùc ñaây ñaõ töøng nghe noùi laø phaùp vi dieäu.

Hoâm nay ñöôïc troâng thaáy Ñöùc Phaät naøy vaø Boà-taùt kia, voâ soá Boà-taùt ôû caùc coõi ñeàu thöa Ñöùc Theá Toân:

–Chuùng con muoán ñeán coõi Kham nhaãn, gaëp Ñöùc Phaät Naêng Nhaân ñeå leã baùi cung kính cuùng döôøng, ñöôïc thaáy Boà-taùt Nhu Thuû, vaø ñöôïc nghe noùi phaùp.

Caùc Ñöùc Phaät ñeàu im laëng, ngay luùc aáy caùc Boà-taùt lieàn laõnh hoäi lôøi daïy vaø thöïc hieän naêng löïc cuûa caùc baäc Thaùnh, bay khoûi coõi aáy, boãng choác ñeán coõi Kham nhaãn, ñeán choã Boà-taùt Nhu Thuû. Caùc Boà-taùt aáy heát loøng kính ngöôõng, hoaëc caàm hoa trôøi, hoaëc ñöa

vieân ngoïc baùu leân hoaëc daâng chuoãi ngoïc, hoaëc chaép tay ngay thaúng, hoaëc taáu leân aâm nhaïc cuûa trôøi, hoaëc ñöùng thaúng haøng trong hö khoâng raûi hoa, höông boät, thoåi tuø vaø baèng ngoïc kha, hoaëc ca tuïng Boà-taùt Nhu Thuû ñaõ hieån baøy coâng ñöùc voâ thöôïng khaép taát caû, hoaëc muoán tieáp ñoùn hoä veä Boà-taùt Nhu Thuû, cung kính maø ñi, chieâm ngöôõng khoâng nhaøm chaùn.

Luùc aáy, Ñeá Thích, Phaïm vöông vaø boán vò Thieân vöông Nhaät Nguyeät Thieân töû, caùc Roàng, Quyû thaàn ñeàu cuøng thuoäc haï cuûa hoï ñeán nôi aáy. Ñeá Thích vaø boán Thieân vöông ñeàu suy nghó: “Hoâm nay, Boà-taùt Nhu Thuû Ñoàng chaân cuøng vôùi voâ soá Boà-taùt vaø caùc baäc ôû coõi trôøi, ngöôøi ñi vaøo nöôùc Xaù-veä laøm chaán ñoäng lôùn, ta haõy laøm cho taát caû ñöôøng saù trong thaønh Xaù-veä, laøm cho nôi aáy baèng phaúng, khoâng coù cao thaáp, hai beân ñöôøng coù baûy loaïi caây baùu thaúng haøng, ôû giöõa moãi caây coù baûy ngoïc nöõ, ñeàu hieän ra nöûa thaân, ñeå taáu leân aâm nhaïc. Nhöõng ngoïc nöõ aáy dung nhan xinh ñeïp, daùng daáp, maët maøy töôi saùng nhö saéc hoa, ñoâi maét nhö ngoïc chaâu saùng, ñoan nghieâm xinh ñeïp laï thöôøng, gioïng noùi trong treûo, lôøi leõ dòu daøng ñeå ca ngôïi Boà-taùt Nhu Thuû phöôùc ñöùc voâ löôïng, thanh tònh thuaàn nhaát, caùc haïnh ñaïo ñöùc, phaåm chaát cuûa Boà-taùt; ñaët lö höông ñeå ñoát höông maät ôû coõi trôøi, ñaët nhieàu hoa xen nhau ñeå cuùng döôøng.” Baáy giôø, phía beân traùi cuûa ñaïo traøng coù caùc loaïi ñoäc nhö: ong, truøng, traên, raén ñoäc, muoãi vaèn, ong chích, boø caïp…, ngay luùc aáy boãng nhieân chuùng bò tieâu dieät heát caùc taùnh cuûa loaøi thuù döõ, trôû laïi hieàn laønh, chim choùc tuï taäp, bay quanh ñua hoùt.

Khi aáy, Boà-taùt Nhu Thuû vì voâ soá traêm ngaøn Boà-taùt vaø chö Thieân, loaøi ngöôøi vaây

quanh nôi aáy, maø hieån hieän uy nghi voâ löôïng aùnh saùng nhö maët trôøi vöøa môùi moïc treân nuùi cao, nhö aùnh traêng troøn ôû giöõa caùc vì sao, nhö nuùi Tu-di khaùc vôùi caùc ngoïn nuùi khaùc, nhö sö töû xuaát hieän trong röøng saâu, dung nhan röïc rôõ tieán tôùi. Boà-taùt vöøa môùi ñaët chaân vaøo cöûa thaønh thì khaép nôi chaán ñoäng.

Baáy giôø, nôi aáy taát caû ñeàu kinh ngaïc, nhöõng thöù aâm nhaïc ôû nôi aáy laàn löôït töï vang leân, ñeàu noùi leân ñaây laø ñieàm laønh lôùn gì vaäy, ñieàu naøy chöa töøng coù, hay laø Phaät saép vaøo thaønh neân coù caûm öùng chaêng? Caû nöôùc, ngöôøi lôùn, nhoû ñeàu vöøa kinh sôï vöøa hoan hyû, taâm hôùn hôû vui möøng, cung kính voâ cuøng, hoaëc leân treân laàu gaùc, hoaëc treøo treân töôøng vaùch, hoaëc nhìn qua cöûa soå, hoaëc ra khoûi cöûa vaø cuøng nhau vui möøng, höôùng veà Phaät mong thaáy söï thaàn dò. Khi aáy, vua Ba-tö-naëc cuøng vôùi hoaøng haäu vaø taùm ngaøn ngöôøi theå nöõ trong cung ñieän, caùc thaùi töû, quaàn thaàn, quyeán thuoäc, moät vaïn ngöôøi tuøy tuøng ñi theo ñeàu heát söùc vui möøng hôùn hôû.

Trong moät khoaûnh khaéc, Boà-taùt Nhu Thuû boãng nhieân ñi ñeán, ñöôïc caùc Boà-taùt vaø trôøi, ngöôøi toân quyù hoä veä, ñaày ñuû caùc töôùng xinh ñeïp, toân nhan ñeïp ñeõ, ai thaáy cuõng ñeàu vui thích, cuøng nhau ñaûnh leã. Nhöõng ngöôøi ñeán ñoù, trong aáy coù ngöôøi raûi hoa, hoaëc ñoát höông thôm, hoaëc traûi y baùu, taâm raát cung kính, chieâm ngöôõng voâ cuøng. Luùc aáy, Boà-taùt Nhu Thuû lieàn ñi vaøo trong thaønh tröôùc, caùc Boà-taùt toân quyù, trôøi, thaàn coù theá löïc, ñeàu im laëng cung kính, ñi theo ñeå nhìn thaáy söï thaàn bieán, laïi muoán thoï nhaän lôøi daïy cuûa Boà-taùt.

Baáy giôø, Boà-taùt Long Thuû thaáy Boà-taùt Nhu Thuû coù voâ soá chuùng sinh vaây quanh, uy nghi, ñeïp ñeõ oai nghieâm vaø cuøng nhau ñi vaøo trong thaønh neân thöa Boà-taùt Nhu Thuû:

–Vì vieäc gì maø ñeán?

Boà-taùt Nhu Thuû traû lôøi Boà-taùt Long Thuû:

–Toâi ñeán thaønh naøy laø muoán ñi khaát thöïc. Vì thöông meán vaø nghó ñeán lôïi ích cuûa hoï, vì muoán cöùu giuùp theá gian vaø taát caû trôøi, ngöôøi neân thò hieän ñi khaát thöïc, ñeå daãn daét moïi ngöôøi ñöôïc thaønh töïu lôùn.

Boà-taùt Long Thuû hoûi:

–Vì sao? Thöa Boà-taùt Nhu Thuû, ñeán nay, ñoái vôùi vieäc khaát thöïc, ngaøi chöa döùt ñöôïc töôûng chaêng?

Ñaùp:

–Thöa thieän nam! Toâi ñoaïn döùt roài. Ñoái vôùi höõu kieán neân töôûng veà ñi khaát thöïc, ñaït ñeán voâ kieán thì khoâng ñoaïn cuõng khoâng bò ñoaïn. Ñoù laø khaát thöïc thanh tònh cuûa Boà- taùt. Vì sao? Naøy Boà-taùt Long Thuû! Neáu vaäy thì taát caû caùc phaùp khoâng ñoaïn khoâng bò ñoaïn. Ví nhö hö khoâng, khoâng ñoaïn khoâng bò ñoaïn. Do ñoù neân noùi khoâng theå ñoaïn, ñeàu laø caûnh giôùi cuoái cuøng cuûa Ma, Phaïm. Taát caû moïi nhaø vaø caùc vua Phaïm chí, cuøng thöù daân cuõng khoâng theå ñoaïn. Vì sao vaäy Boà-taùt Long Thuû? Vì caùc phaùp aáy gioáng nhö hö khoâng, voán laø khoâng, voán khoâng thaät coù, khoâng phaùt khôûi, khoâng lay ñoäng, khoâng giöõ gìn, khoâng ñaït ñöôïc. “Khoâng” voán khoâng ñaït ñöôïc, cuõng khoâng coù choã naém giöõ, cuõng khoâng theå naém baét ñöôïc. Noùi toùm laïi, taát caû caùc loaïi vaø caùc phaùp khaùc ôû ñôøi, ngoaïi ñaïo, taø thuaät ñeàu laø khoâng thaät coù, khoâng naém giöõ, khoâng naém baét ñöôïc, cuõng khoâng theå ñaït ñöôïc. Caùc phaùp nhö vaäy ñeàu khoâng theå naém baét ñöôïc, cuõng khoâng theå giöõ gìn. Do noù voán laø khoâng, cho neân khoâng theå ñoaïn.

Hoûi:

–Vì sao? Thöa Boà-taùt Nhu Thuû! Ñaïi Boà-taùt seõ laøm oaùn ñòch vôùi caùc ma chaêng? Ñaùp:

–Thöa Boà-taùt Long Thuû! Phaùp voán khoâng coù tranh chaáp, neân khoâng thaáy Boà-taùt vaø caùc ma ñaáu tranh. Neáu Boà-taùt vaø caùc ma aáy laø oaùn ñòch laø do khôûi leân caùi töôûng chaáp coù phaùp, neân coù chieán tranh, Boà-taùt lieàn khieáp sôï. Vì sao nhö vaäy? Vì Boà-taùt töï mình lo sôï. Naøy Boà-taùt Long Thuû, ví nhö aûo thuaät gia bieán hoùa ra caùc vaät. Caùc vaät do hoùa hieän, nhö vaäy neân khoâng coù khieáp sôï. Naøy Boà-taùt Long Thuû, Boà-taùt hieåu roõ phaùp voán khoâng, khoâng chaáp tröôùc vaøo caùc phaùp höõu vi thì khoâng sôï haõi. Neáu Boà-taùt coù sôï haõi thì Boà-taùt aáy khoâng laøm ruoäng phöôùc cho ñôøi. Vì Boà-taùt naøy khoâng hieåu roõ veà phaùp Khoâng, neân töï mình khôûi taâm khieáp sôï.

Luùc aáy, Boà-taùt Long Thuû hoûi:

–Boà-taùt Nhu Thuû, Boà-taùt coù theå chöùng ñaïo chaêng? Ñaùp:

–Boà-taùt coù theå chöùng ñaéc ñaïo. Boà-taùt Long Thuû hoûi:

–Vì sao? Thöa Boà-taùt Nhu Thuû! Ai laø ngöôøi coù theå chöùng ñaéc ñaïo? Ñaùp:

–Khoâng teân, khoâng hoï, cuõng khoâng danh hieäu vaø cuõng khoâng coù xöù sôû, vónh vieãn cuõng khoâng coù nôi choán, cuõng khoâng coù thuû ñaéc. Ñoù coù theå ñaït ñöôïc ñaïo.

Hoûi:

–Laøm theá naøo Boà-taùt seõ ñaït ñöôïc ñaïo? Ñaùp:

–Naøy Boà-taùt Long Thuû! Neáu coù Boà-taùt muoán ñaït ñeán ñaïo thì khoâng coøn phaùt taâm, khoâng nghó veà ñaïo, cuõng khoâng töôûng veà ñaïo traøng, khoâng nhôù nghó veà coõi ngöôøi, taâm cuõng khoâng coù xöù sôû, khoâng coù nhôù nghó, khoâng coù thuû ñaéc, cuõng khoâng chaáp tröôùc vaø cuõng khoâng coù kieán chaáp. Boà-taùt thöïc haønh nhö vaäy môùi coù theå chöùng ñaéc ñöôïc ñaïo.

Hoûi:

–Xuaát phaùt töø ñoäng cô naøo maø coù phaùt ñaïo taâm?

Ñaùp:

–Thöa Boà-taùt Long Thuû! Toâi khoâng phaùt taâm, cuõng khoâng neân phaùt. Laïi nöõa, khoâng neân phaùt “Voâ phaùt hay baát phaùt”. Hôn nöõa toâi cuõng khoâng ñaït ñeán ñaïo, cuõng khoâng nhôù nghó ñeán ñaïo traøng, khoâng ngoài beân goác caây Boà-ñeà, khoâng chöùng ñaéc ñaïo, khoâng chuyeån baùnh xe chaùnh phaùp, cuõng khoâng hoùa sinh trôû laïi neûo cuûa loaøi sinh töû. Vì sao? Naøy Boà-taùt Long Thuû! Vì caùc phaùp ñeàu laø khoâng thaät coù, khoâng ñoäng khoâng lay, khoâng xuaát khoâng nhaäp, cuõng khoâng coù choã naém baét vì noù voán laø khoâng, cho neân toâi duøng phaùp naøy maø coù theå chöùng ñaéc ñaïo.

Hoûi:

–Thöa Boà-taùt Nhu Thuû! Ñaây laø söï giaûng noùi ñaït ñeán chaùnh phaùp Voâ thöôïng khoâng theå saùnh baèng ö?

–Ñoái vôùi caùc phaùp aáy maø bieát roõ caùc phaùp nhö vaäy, thì ñoù laø thoaùt khoûi taát caû phieàn naõo. Hoï ñaõ giaûi thoaùt nhöõng phieàn naõo aáy roài, neáu muoán thoaùt khoûi ma Ba-tuaàn vónh vieãn thì cuõng khoâng theå thoaùt khoûi ma Ba-tuaàn.

Hoûi:

–Chaúng phaûi coù theå thoaùt khoûi ma Ba-tuaàn. Vì sao vaäy? Vì caùc ma aáy cuõng laø ñaïo. Vì sao? Vì ma vaø ma trôøi ñeàu voán laø khoâng, khoâng thuû khoâng ñaéc, khoâng töôûng khoâng nieäm, do lôøi noùi naøy neân ma cuõng laø ñaïo. Vaäy, vì sao goïi laø ñaïo?

Boà-taùt Nhu Thuû ñaùp:

–Ñaïo ö? Naøy Boà-taùt Long Thuû! ÔÛ trong taát caû, taát caû cuõng laø ñaïo. Ñaïo gioáng nhö hö khoâng, theå cuûa ñaïo thì roäng lôùn, vaéng laëng saâu xa, dung chöùa heát taát caû, ñaày ñuû khaép moïi nôi, cuõng khoâng coù giôùi haïn. Boà-taùt Long Thuû naøy, ñaïo laø taát caû, taát caû laø ñaïo. Ñoù laø ñaïo Voâ thöôïng chaân chaùnh voán laø khoâng.

Hoûi:

–Boà-taùt Long Thuû muoán ñaéc ñaïo chaêng? Ñaùp:

–Toâi muoán chöùng ñaéc nhöng khoâng theå ñaït ñöôïc ñaïo. Hoûi:

–Muoán ñaéc ñaïo ñaâu phaûi laø vieäc ñuøa giôõn? Vì sao? Nhö Boà-taùt Long Thuû ñaõ noùi; muoán chöùng ñaéc khoâng theå ñaït ñöôïc ñaïo, ñaïo gì coù theå chöùng ñaéc ö? Neáu ñaïo coù theå chöùng ñaéc laø ñaïo coù nôi choán. Ví nhö coù ngöôøi khôûi leân suy nghó: “Ta laøm cho ngöôøi huyeãn hoùa ngoài nôi caây Boà-ñeà cho ñeán khi thaønh Chaùnh giaùc.” Lôøi noùi nhö vaäy coù phaûi chæ laø tieáng vang chaêng? Ngöôøi huyeãn hoùa aáy cuõng khoâng theå naém baét ñöôïc, cuõng khoâng cuøng caùc phaùp coù hôïp coù tan, cuõng khoâng coù choã chaáp tröôùc, do voán laø khoâng. Naøy Boà- taùt Long Thuû! Taát caû caùc phaùp nhö huyeãn nhö hoùa, daáy leân töôûng nieäm muoán ñaéc ñaïo chaêng?

Laïi nöõa, Nhö Lai giaûng noùi caùc phaùp voán laø khoâng, khoâng suy nghó, khoâng mong muoán, khoâng choã chaáp tröôùc. Bieát roõ ñieàu aáy môùi chöùng ñaéc ñöôïc ñaïo, caùc phaùp khoâng coù choã hoäi nhaäp, cuõng khoâng coù choã huûy hoaïi. Phaùp khoâng cuøng vôùi phaùp coù hôïp coù tan, huoáng chi laø phaùp cuøng vôùi phaùp neân coù huûy hoaïi ö? Phaùp khoâng coù phuø hôïp cuõng khoâng ly taùn. Vì sao? Naøy Boà-taùt Long Thuû! Caùc phaùp khoâng hoøa hôïp vì noù voán laø khoâng, ñeàu laø voâ ngaõ. Laïi nöõa, nhö hö khoâng cuõng khoâng thaät coù, khoâng coù hình töôïng, khoâng nhôù nghó, khoâng ñoäng, khoâng lay cuõng khoâng hyù luaän nôi haønh. Caùc phaùp voán laø khoâng, vaéng laëng nhö hö khoâng, nhö huyeãn, nhö moäng, khoâng ví duï, khoâng so saùnh. Caùc phaùp nhö vaäy khoâng ñieàu gì maø saùnh baèng, cuõng khoâng coù hình töôïng.

Moïi ngöôøi ñaõ ñeán laéng nghe Boà-taùt Nhu Thuû noùi phaùp vi dieäu, heát söùc vui möøng, taâm khoâng nhaøm chaùn, khaùt ngöôõng cung kính, chuyeân taâm thoï nhaän. Khi giaûng noùi phaùp saâu xa vi dieäu nhö vaäy roài, thì coù taùm vaïn Boà-taùt chöùng ñaéc phaùp khoâng thoaùi chuyeån vaø voâ löôïng trôøi, ngöôøi ñeàu phaùt taâm voâ thöôïng.

Baáy giôø, Boà-taùt Long Thuû noùi vôùi Boà-taùt Nhu Thuû raèng:

–Laønh thay, laønh thay! Boà-taùt Nhu Thuû öa thích giaûng noùi phaùp vi dieäu saâu xa naøy, thaät laø ñieàu chöa töøng coù, vì chính toâi ñaõ nhôø nôi ñoù maø laõnh hoäi ñöôïc phaùp yeáu naøy. Hoâm nay, môùi bieát roõ laø mình môùi hieåu ñöôïc ñaïo.

Boà-taùt Nhö Thuû noùi:

–Naøy thieän nam! Phaùp khoâng coù lôøi leõ, cuõng khoâng coù thaáy nghe, khoâng noùi saâu xa, laïi khoâng noùi caïn côït. Do ñoù, cuõng khoâng coù ñaéc ñaïo Voâ ñaéc, baát ñaéc. Vì sao? Naøy Boà-taùt Long Thuû! Suy nghó muoán ñaéc ñaïo töùc laø coù töôûng hyù luaän veà vieäc haønh hoùa ö? Neáu thoï nhaän thì rôi vaøo neûo kieán chaáp veà voïng, khieán cho Boà-taùt noùi phaùp coù saâu, coù caïn ö? Toâi khoâng coù choã hyù luaän, coøn phaùp thì khoâng coù lôøi leõ, khoâng coù tuyeân truyeàn, khoâng coù choã hieän baøy, cuõng khoâng theå noùi naêng, caùc phaùp voán laø giaû.

Laïi nöõa, naøy Boà-taùt Long Thuû! Ví nhö coù ngöôøi noùi raèng: “Toâi huyeãn hoùa giaûng noùi bieát phaùp roäng lôùn.” Huyeãn hoùa aáy khoâng bieát noùi neân noùi laø bieát chaêng? Huyeãn hoùa aáy duyeân vaøo ñieàu naøy neân khôûi leân caùi töôûng tranh chaáp. Vì sao? Vì huyeãn hoùa neân khoâng bieát, khoâng coù theå laø choã giaûng noùi.

Nhö vaäy, naøy Boà-taùt Long Thuû! Caùc phaùp voán laø khoâng, ñeàu laø khoâng thaät coù, cuõng khoâng coù xöù sôû.

Naøy thieän nam! Neân bieát roõ ñieàu nhö vaäy, goïi laø ñaày ñuû phaùp haønh.

Khi aáy, Boà-taùt Dieäu Taâm vôùi thaàn thoâng thoâng suoát, nghe thaáy Boà-taùt Nhu Thuû ôû nôi khaùc ñang baøn phaùp toái thöôïng cho Boà-taùt, neân ñi ñeán nôi aáy, thaáy hoäi ñaïo traøng lôùn, lieàn vui möøng taùn thaùn:

–Laønh thay, laønh thay! Caùc baäc ñaày khaép trong chaùnh hoäi nhö Chaùnh só, Ñaïi só ôû nôi aáy baøn noùi ñieàu gì?

Boà-taùt Nhu Thuû noùi:

–Naøy thieän nam! Ñoái vôùi phaùp thaâm yeáu cuûa Ñöùc Nhö Lai maø ñaït ñöôïc laø khoâng coù teân Chaùnh só, Ñaïi só. Laïi nöõa, Boà-taùt khoâng töï noùi ta laø Boà-taùt Chaùnh só, Ñaïi só. Laïi nöõa, ngöôøi coù voïng töôûng ôû theo chuùng hyù luaän môùi töï xöng laø Boà-taùt, laø Ñaïi só, laø baäc giaûng noùi veà phaùp.

Naøy Dieäu Taâm! AÂm vang coù phaùt ra theo tieáng noùi chaêng? AÂm vang aáy coù chaáp vaøo söï nghe cuûa loã tai chaêng? Ñoái vôùi aâm vang, phaùp coù ñoái töôïng thoï trì chaêng?

Boà-taùt Long Thuû noùi:

–Ñeàu khoâng.

–Nhö vaäy, naøy Boà-taùt Long Thuû! Caùc phaùp nhö aâm vang, khoâng coù teân goïi, khoâng coù hình töôùng. Ngöôøi chaáp vaøo phaùp aáy thì haønh ñoäng theo hyù luaän, vì duyeân vaøo söï haønh ñoäng theo hyù luaän aáy neân coù löu chuyeån, maõi maõi khoâng hieåu roõ caùc phaùp. Cuõng nhö aâm vang voán laø khoâng, nhöng ñoái vôùi sinh töû maø coù töôûng tranh chaáp, töùc laø khôûi leân haønh ñoäng tranh chaáp, lieàn rôi vaøo caùc nghieäp. Ñaõ ôû trong nghieäp töùc laø coù sinh töû, neân coøn löu chuyeån trong naêm ñöôøng, vì do khoâng bieát taát caû voán laø khoâng.

Khi aáy, Boà-taùt Nhu Thuû noùi vôùi Boà-taùt Long Thuû:

–Naøy thieän nam! Nhö Ñöùc Theá Toân daïy caùc Tyø-kheo: “Naøy caùc Tyø-kheo, caùc oâng khoâng neân chaáp vaøo caùc hyù luaän maø thích thuù nôi töôûng haønh. Vì caùc oâng, maø ta daïy veà

haïnh vaéng laëng, haõy nhôù nghó ñeán Thích Sö Töû giaûng noùi phaùp nhö vaäy, chuyeân taâm nhaát nieäm laõnh hoäi tuøy thuaän nôi phaùp, nhaäp vaøo haïnh nhaãn, taát seõ khoâng coøn chaáp tröôùc.”

Naøy thieän nam! Boà-taùt aáy ñaõ hieåu roõ vaø thuaän theo lôøi noùi naøy, bieát roõ söï thanh tònh cuûa baûn voâ, bieát roõ söï vaéng laëng nhö vaäy, thì môùi thoaùt khoûi naêm neûo sinh töû laâu daøi.

Baáy giôø, Boà-taùt Long Thuû hoûi:

–Ai ôû trong sinh töû maø ñöôïc giaûi thoaùt? Boà-taùt Nhu Thuû ñaùp:

–Naøy thieän nam! Vì sao goïi laø Nhö Lai ñoái vôùi sinh töû nhö bieán hoùa maø giaûi thoaùt? Maø laïi coù quaù khöù, vò lai vaø hieän taïi? Nhö vaäy naøy Boà-taùt Long Thuû, baäc Thaùnh Sö töû löïa duøng lôøi noùi coát yeáu naøy maø hoùa ñoä sinh töû.

Hoûi:

–Nhö Theá Toân ñaõ giaûng daïy laø caùc phaùp nhö huyeãn hoùa. Laïi nöõa, Ngaøi cuõng noùi caùc phaùp ñeàu laø khoâng thaät coù. Do lôøi noùi naøy maø taát caû chuùng sinh seõ ñöôïc thaønh töïu ñaïo Voâ thöôïng Chaùnh giaùc chaêng?

Ñaùp:

–Naøy Boà-taùt Long Thuû! Neáu taát caû chuùng sinh bieát nhö vaäy, ñaây môùi laø ñaït ñöôïc lôøi daïy coát yeáu cuûa ñaïo. Cho neân, ta khoâng noùi phaùp, phaùp khoâng noùi naêng, khoâng nhôù nghó, khoâng thoï khoâng trì, khoâng ñöôïc khoâng maát, khoâng lôøi khoâng leõ. Vì sao? Vì caùc phaùp laø khoâng choã naém giöõ, cuõng khoâng coù choã “Coù”, khoâng nieäm, khoâng thöùc, khoâng coù xöù sôû. Laïi nöõa, bieát taát caû caùc phaùp nhö huyeãn nhö hoùa, ñeàu laø khoâng thaät coù, neân nhôø ñoù maø chuùng sinh ñaït ñaïo Boà-ñeà.

Naøy Boà-taùt Long Thuû! Ví nhö moät vò thaày huyeãn hoùa ñaõ bieán hoùa ra ngöôøi huyeãn, ngöôøi huyeãn hoùa ñoù coù bieát roõ nguoàn goác cuûa mình, laø do bieán hoùa ra? Ñoái vôùi caùc phaùp khoâng coù söï hoùa, cuõng khoâng coù choã truï. Khaép caû theá gian, Trôøi, Roàng, Quyû thaàn, Ma, Phaïm thieân, Sa-moân, Phaïm chí…, ñeán ñôøi sau cuõng khoâng theå khieán cho ngöôøi huyeãn hoùa ñoái vôùi söï bieán hoùa aáy maø coù töôûng beàn chaéc. Vì sao? Vì ngöôøi huyeãn só aáy töï thoâng ñaït choã bieán hoùa, hoùa aáy voán laø khoâng, khoâng huyeãn, khoâng hoùa, ñeàu laø khoâng thaät coù. Ngöôøi huyeãn bieát roõ taát caû laø do bieán hoùa laøm meâ hoaëc. Ñoái vôùi khoâng thaät coù, maø laïi khôûi leân coù töôûng coù, voâ thöôøng töôûng laø thöôøng, voâ ngaõ töôûng laø ngaõ, neân chaáp coù töôûng nieäm, mong caàu phaùp voâ töôûng, voïng nieäm khoâng coù saéc an truï, ñeàu laø khoâng thaät coù. Vì khoâng bieát nguoàn goác, chaúng roõ laø “khoâng”, neân cöù noái nhau trong voøng sinh töû. Neáu coù bieát roõ nguoàn goác caùc phaùp, thì taát caû chuùng sinh aáy ñoái vôùi giaùo phaùp cuûa Ñöùc Phaät khoâng coøn thoaùi chuyeån trôû laïi, maø ñoù thaønh Chaùnh giaùc. Vì sao?

Naøy Boà-taùt Long Thuû! Do chuùng sinh aáy ñeàu ôû trong giaùo phaùp cuûa ñaïo Chaùnh giaùc, cho neân taát caû chuùng sinh ñoái vôùi giaùo phaùp cuûa Phaät maø khoâng coøn ngaên ngaïi. Vì

theá, chuùng sinh ñeàu an truï trong giaùo phaùp cuûa Phaät, nhöng taâm cuûa chuùng sinh khoâng coù giaùc ngoä caùc phaùp voán laø khoâng, khoâng danh, khoâng thöùc, khoâng coù choã truï, khoâng haønh hyù luaän, khoâng vin döïa, khoâng chaáp tröôùc, tòch tónh nhö hö khoâng, cuõng khoâng coù sinh töû, thanh tònh voâ thöôïng, cuõng khoâng coù choã sinh, laïi khoâng coù Phaùp thaân, ñaõ chaáp nhaän ñoái vôùi phaùp thaâm saâu thì khoâng xa lìa phaùp Phaät. Vì sao?

Naøy Boà-taùt Long Thuû! Phaùp cuûa chö Phaät hoaøn toaøn khoâng theå duøng töôûng, haønh maø ñaït ñöôïc. Neáu coù töôûng aáy thì coù lôøi leõ, coù giaûng noùi, coù tuyeân thuyeát, coù truyeàn baù, thì khoâng theå ñaït ñöôïc giaùo phaùp cuûa Phaät.

Khi aáy, Boà-taùt Long Thuû noùi vôùi Boà-taùt Nhu Thuû:

–Laønh thay, laønh thay! Nhaân giaû noùi raát hay veà phaùp khoâng nghó baøn, ai seõ tin laø taát caû chuùng sinh naøy khoâng lìa phaùp cuûa Phaät?

Boà-taùt Nhu Thuû noùi:

–Naøy thieän nam! Haøng ñeä töû cuûa Ñöùc Theá Toân giöõ vöõng nieàm tin veà giaùo phaùp. Ñòa thöù taùm vaø Tu-ñaø-hoaøn, Tö-ñaø-haøm, A-na-haøm, A-la-haùn, Bích-chi-phaät, Boà-taùt, vò khoâng thoaùi chuyeån vaø caùc baäc khoâng lay chuyeån…, caùc Boà-taùt aáy ñaõ an truï vaøo phaùp “Khoâng haønh”, thanh tònh, nhö vaäy chö vò seõ tin nhaän. Vì sao?

Naøy Boà-taùt Long Thuû! Caùc Boà-taùt thöïc haønh nhö vaäy, phaûi töï theä nguyeän: “Quyeát ñònh noái tieáp söï nghieäp lôùn, toâi seõ ngoài kieát giaø nhaäp ñònh khoâng bao giôø lay ñoäng, cho ñeán chöùng ñaéc ñaïo Voâ thöôïng Chaùnh giaùc. Nhaát ñònh, vaøo töông lai seõ ñeán tröôùc taát caû chö Thieân, Roàng, Quyû thaàn, thaønh töïu ñaïo lôùn, roáng leân tieáng roáng Sö töû.” Vì sao? Naøy Boà-taùt Long Thuû! Boà-taùt bieát roõ phaùp Khoâng khoâng coù töôûng, haønh; truï vöõng nhö ngöôõng cöûa, beàn chaéc nhö nuùi Tu-di khoâng heà lay ñoäng.

Nhö vaäy, naøy Boà-taùt Long Thuû! Boà-taùt aáy an truï vaøo phaùp Khoâng, Voâ töôùng, Voâ nguyeän, taát caû chuùng sinh khoâng theå lay ñoäng. Laïi nöõa, Boà-taùt naøy ôû nôi caây Boà-ñeà, cho ñeán ñaïo traøng khoâng theå lay ñoäng.

Hoûi:

–Thöa Boà-taùt Nhu Thuû! Vì sao goïi laø nôi ñaïo traøng Boà-ñeà? Boà-taùt Nhu Thuû noùi:

–Naøy Long Thuû! Vì sao goïi laø choã bieán hoùa cuûa Ñöùc Nhö Lai ngoài nöông vaøo choã bieán hoùa ñoù, theá naøo laø caùc phaùp giaùc ngoä cuûa Nhö Lai hoùa hieän vaø hieän thaàn thoâng hoùa ñoä thuyeát phaùp? Vaäy ai laø Ñöùc Nhö Lai? Ngöôøi bieán hoùa laø ai?

Boà-taùt Long Thuû ñaùp:

–Toâi khoâng coøn thaáy choã hoùa hieän cuûa Nhö Lai vaø hình töôïng cuûa Phaùp thaân, huoáng chi laø söï hoùa hieän laïi hieän ra oai thaàn, hay laø choã giaûng noùi phaùp vaø choã bieán hoùa. Taát caû nhö bieán hoùa, baûn khoâng cuõng bieán hoùa, bieán hoùa aáy cuõng laø bieán hoùa, cuõng nhö bieán hoùa.

Boà-taùt Nhu Thuû khen:

–Laønh thay, laønh thay! Naøy Boà-taùt Long Thuû! Vì toâi maø noùi ra phaùp öùng thuaän, vì moïi ngöôøi maø giaûng noùi phaùp nhaãn voâ chaáp vi dieäu saâu xa aáy, chính laø giaûng noùi phaùp Voâ thöôïng khoâng gì saùnh baèng.

Luùc aáy, Boà-taùt Long Thuû noùi vôùi Boà-taùt Nhu Thuû:

–Khi giaûng noùi phaùp coát yeáu vi dieäu naøy cuõng khoâng khôûi leân söï haønh ñoäng, cuõng khoâng hoäi nhaäp vaøo nhaãn. Vì sao? Naøy Boà-taùt Nhu Thuû! Vì caùc phaùp voán laø thanh tònh, töôùng cuûa noù voán laø khoâng, khoâng coù xöù sôû, cuõng khoâng coù luaân hoài, khoâng hình saéc, khoâng aûnh töôïng, caùc phaùp ñeàu bình ñaúng nhö hö khoâng.

Nhö theá, naøy Boà-taùt Nhu Thuû! Coù ñöôïc phaùp aáy thì phaûi khôûi leân phaùp nhaãn. Nhö Lai bieán hoùa ñaït ñöôïc phaùp nhaãn nhö aûnh trong göông, nhö tieáng vang trong nuùi, nhö giaác moäng, nhö soùng naéng, nhö boït nöôùc, nhö thaân caây chuoái, cuõng ñeàu seõ thaønh töïu ñöôïc phaùp nhaãn aáy. Vì sao? Vì nhaãn aáy ñeàu laø khoâng nhö hö khoâng, ngöôøi aáy ñeàu khoâng khôûi leân phaùp nhaãn. Laïi nöõa, nhaãn cuõng khoâng khôûi, cuõng khoâng neân khôûi.

Laïi nöõa, nhaãn aáy cuõng khoâng phaûi laø choã naøy, chaúng phaûi laø choã kia, cuõng khoâng ôû chính giöõa. Ñaáy môùi laø an truï vaøo nhaãn voâ thöôïng khoâng gì saùnh baèng. Nhö vaäy, Boà-taùt ñoái vôùi trí tueä naøy, taâm khoâng lo sôï, khoâng nghi ngôø, cuõng khoâng kinh ngaïc, Ñaïi Boà-taùt

naøy laïi öùng hôïp vôùi haïnh phaùp nhaãn voâ thöôïng.

Caùc baäc Boà-taùt thaàn thoâng trong möôøi phöông nghe Boà-taùt Nhu Thuû giaûng noùi phaùp vi dieäu saâu xa, thaûy ñeàu vui möøng, mau ñaït ñöôïc ñònh naøy.

Luùc aáy, Boà-taùt Nhu Thuû vì Boà-taùt Long Thuû maø noùi:

–Vì sao? Naøy thieän nam! Boà-taùt aáy do haïnh khoâng chaáp maø ñöôïc nhaäp vaøo phaùp nhaãn chaêng?

Ñaùp:

–Naøy Boà-taùt Nhu Thuû! Neáu coù Boà-taùt ñaõ töôûng nieäm veà choã höôùng ñeán thì chaáp vaøo haønh vaø noùi: “Toâi hieåu bieát saâu roäng, cho raèng mình thoâng ñaït hieåu roõ phaùp nhaãn, toâi ñaõ ñaït ñöôïc ñaïo…” Ngöôøi noùi nhöõng lôøi aáy ñeàu chaáp vaøo haønh.

Boà-taùt Nhu Thuû laïi hoûi:

–Boà-taùt tu haønh nhö theá naøo ñeå ñaït ñöôïc ñaïo? Ñaùp:

–Ñoái vôùi caùc phaùp ñeàu khoâng coù choã hoäi nhaäp, khoâng nhôù nghó caùc phaùp, bieát roõ caùc phaùp laø khoâng, caùc phaùp aáy döïa vaøo nhaân duyeân, voán laø khoâng, ñeàu laø khoâng thaät coù. Haïnh Boà-taùt naøy öùng hôïp vôùi ñaïo nhaãn. Haïnh naøy laø khoâng coù choã thöïc haønh, nhö ngöôøi nguû say, haønh ñoäng trong moäng.

Boà-taùt Long Thuû laïi noùi:

–Nhöng ngöôøi moäng, khoâng ñi ñeán ñaâu cuõng khoâng coù söï ñi, cuõng khoâng coù ñi ñeán, khoâng ñöùng ngoài. Ngöôøi naøy khi tænh moäng roài thì hieåu tin raèng moäng khoâng thaät neân khoâng coøn naém giöõ, khoâng xaû boû, hoaøn toaøn khoâng chaáp tröôùc, khoâng aûnh töôïng, khoâng hình töôùng, khoâng xöù sôû cuõng khoâng thaät coù, noù nhö hö khoâng. Naøy Boà-taùt Nhu Thuû, haïnh cuûa Boà-taùt neân khoâng coù choã naém giöõ, cuõng khoâng coù neûo nhaäp, gioáng nhö hö khoâng, voán laø khoâng, khoâng haønh ñoäng hyù luaän. Ñaây laø ruoäng phöôùc voâ thöôïng cuûa ñôøi, ñaùng thoï nhaän taát caû söï cuùng döôøng môùi laøm baäc Ñaïo sö voâ löôïng, laø ruoäng phöôùc toái thaéng, laø öùng hôïp vôùi haïnh phaùp nhaãn toái thöôïng.

Ñaïi chuùng trong hoäi vui möøng cung kính, ñeàu caàm hoa baùu ñeå raûi treân Boà-taùt Nhu Thuû, chieâm ngöôõng vui möøng voâ cuøng.

Baáy giôø Boà-taùt Long Thuû noùi vôùi Boà-taùt Nhu Thuû:

–Nhaân giaû, chuùng ta neân ñi vaøo thaønh ñeå khaát thöïc. Boà-taùt Nhu Thuû ñaùp:

–Vaâng, nhaân giaû haõy ñi. Khi ñaõ khaát thöïc, caùc vò aáy ñeàu voâ nieäm, giô chaân leân boû chaân xuoáng, böôùc ñi ñeàu voâ nieäm. Duø coù lay ñoäng cuõng khoâng choã, khoâng truï vaø cuõng khoâng ñi, khoâng co khoâng duoãi, voâ taâm voâ nieäm, khoâng coù choã böôùc ñi, ñi khoâng coù choã töôûng, cuõng khoâng coù töôûng veà thaønh, khoâng coù töôûng treân ñöôøng ñi, laïi cuõng khoâng coù töôûng veà thaønh vaùch, xoùm laøng, xaõ huyeän, cuõng khoâng coù daëm ñöôøng ngoõ ngaùch, khoâng coù töôûng veà nhaø ôû, cuõng khoâng coù nieäm veà cöûa ngoõ, khoâng nghó veà nam nöõ, cuõng khoâng coù töôûng veà huyeãn hoùa, ñeàu khoâng coù taâm töôûng veà haønh neân laø voâ nieäm. Vì sao? Vì phaùp haønh aáy laø nhö vaäy, cuõng khoâng coù choã chaáp tröôùc, khoâng maøu saéc, khoâng aûnh töôïng, khoâng sinh khoâng dieät, ñeàu khoâng coù caùc töôûng. Nhö vaäy, naøy Haønh giaû ñoù chính laø khaát thöïc voâ thöôïng cuûa Boà-taùt, laø ñaïo haïnh coát yeáu thanh tònh vaéng laëng.

Khi aáy, Ñaïi Boà-taùt Long Thuû boãng nhieân ôû choã aáy nhaäp ñònh Tam-muoäi chaùnh thoï nhö bieån ñöùc cuûa ñònh aáy thì ví nhö bieån lôùn vaéng laëng khoâng laên taên, trong vaét chæ coù thuaàn moät vò, ñaùy bieån saâu roäng khoâng theå ño löôøng, ngoïc baùu anh laïc coù ñaày khaép nôi, maø bieån thì saâu roäng meânh moâng bao la, haøm chöùa vaïn vaät to lôùn roäng raõi, khoâng bôø

khoâng beán, nöôùc lôùn traøn ñaày. Caùc ñöùc aáy laøm cho thaàn, roàng ñeàu cö nguï ôû ñoù, laø choã nuoâi lôùn theå chaát cuûa chuùng sinh.

Nhö vaäy, naøy Boà-taùt Long Thuû! Caùc Boà-taùt nhôø nôi Tam-muoäi chaùnh ñònh nhö bieån aáy, ñaõ truï vaøo yeáu chæ ñoù khoâng theå lay ñoäng. Naøy Boà-taùt Long Thuû! Khi Boà-taùt duøng bieån Phaùp thaân thaâu toùm taát caû ñaïo maàu, trí tueä vaø ba möôi baûy phaåm Trôï ñaïo, khaép möôøi phöông ñeàu nöông vaøo ñoù maø tröôûng thaønh, öùng hôïp vôùi phaùp vi dieäu voâ thöôïng. Vì khoâng lay ñoäng, khoâng coøn lôøi noùi veà söï haønh hoùa, neân bieát ngöôøi nhö vaäy thì ñaït ñöôïc ñòa ñònh haønh khoâng coøn thoaùi chuyeån.

Baáy giôø, Boà-taùt Dieäu Taâm muoán laøm lay ñoäng choã ngoài Tam-muoäi chaùnh ñònh nhö bieån cuûa Ñaïi só Long Thuû nhöng duøng heát thaàn löïc vaãn khoâng theå lay ñoäng ñöôïc. Khi aáy, tam thieân ñaïi thieân theá giôùi ñeàu chaán ñoäng saùu caùch maø thaân cuûa Boà-taùt Long Thuû vaø choã ngoài cuõng khoâng coù lay ñoäng. Vì sao? Vì Boà-taùt Long Thuû aáy ñaõ an truï khoâng lay ñoäng, an truï vaøo khoâng nôi choán, truï ñeàu laø khoâng thaät coù, truï khoâng coù töôûng nieäm, truï khoâng coù hyù luaän nôi haønh, truï khoâng tranh caõi, truï khoâng coù ngoân töø, truï khoâng coù choã truï. Ñoù goïi laø truï cuûa ñaïo.

Baáy giôø, Ñaïi Boà-taùt Long Thuû töø ñònh xuaát ra, cung kính höôùng veà Ñöùc Nhö Lai, khoâng söï chaáp tröôùc, bình ñaúng Chaùnh giaùc, möa xuoáng hoa Caâu-vaên raûi khaép Ñöùc Theá Toân vaø taùn thaùn:

–Xin quy y vôùi Ñöùc Phaät Thieân Trung Thieân, khieán cho taát caû caùc hoäi Boà-taùt, caùc chuùng Ñaïi só, caùc Ñaïi thieân toân quyù vaø roàng, quyû thaàn trong möôøi phöông ñeàu ñeán nghe phaùp nhö vaäy, giaûng noùi trí tueä vi dieäu saâu xa, yeáu chæ voâ thöôïng, vì khoâng leä thuoäc, chaáp tröôùc, khoâng giaûng noùi veà luaân hoài, vì voán laø khoâng, vaéng laëng roäng lôùn.

Khi aáy, Boà-taùt Dieäu Taâm noùi vôùi Boà-taùt Long Thuû:

–Nhaân giaû coù bieát maët ñaát chaán ñoäng saùu caùch khoâng? Boà-taùt Long Thuû ñaùp:

–Naøy thieän nam! Ngöôøi coù ñoäng thì môùi bieát laø maët ñaát chaán ñoäng. Laïi vì chaán ñoäng boán phía treân döôùi, tuy bieát noù ñoäng nhöng laïi baát ñoäng. Laïi nöõa, nhö chö Phaät Theá Toân, Ñaïi Boà-taùt, vò khoâng thoaùi chuyeån, caû theá gian trong khaép möôøi phöông cuõng ñeàu chuyeån ñoäng, nhöng ñaâu coù theå laøm lay ñoäng choã toân quyù aáy. Xem xeùt caùc chuùng Thanh vaên, Duyeân giaùc,… hoï tuy ñaõ lìa ñoäng nhöng chöa hieåu roõ voán laø khoâng, ñang ôû nôi ñaát cuûa söï chuyeån ñoäng maø töï cho raèng laø khoâng ñoäng. Neáu bieát roõ voán laø khoâng, ñang ôû nôi ñaát thì ñoái vôùi caùc phaùp vónh vieãn khoâng coøn lay ñoäng, khoâng nieäm khoâng chaáp. Nhö vaäy naøy Dieäu Taâm, Boà-taùt ñoù duøng haïnh Khoâng, Voâ töôùng, Voâ nguyeän ñoái vôùi phaùp coát yeáu thanh tònh khoâng coù lay ñoäng. Ñoù môùi chính laø hoaøn toaøn vaéng laëng an oån khoâng lay ñoäng.

Nhu Thuû laïi hoûi Boà-taùt Long Thuû:

–Coù theå ñi vaøo thaønh khaát thöïc ö? Ñaùp:

–Naøy Boà-taùt Nhu Thuû! Hoâm nay, toâi ñaõ bieát roõ trí tueä khaát thöïc toái thaéng voâ thöôïng. Vì sao? Vì duyeân vaøo nôi aáy maø ñaït ñöôïc Tam-muoäi chaùnh ñònh nhö bieån, neân môùi bieát roõ. Vì chöùng ñaéc ñaïo Voâ thöôïng bình ñaúng Chaùnh chaân giaùc, vì ôû trong sinh töû maø khôûi baøy Phaät söï, chuyeån baùnh xe chaùnh phaùp ñeå cöùu ñoä chuùng sinh, luoân laøm nhaân duyeân cöùu giuùp, ñeå xa lìa nguoàn goác caáu ueá. Ñuùng vaäy, naøy Boà-taùt Nhu Thuû, nhö toâi gaëp Hieàn giaû laø sôùm gaëp ñöôïc Thieän höõu voâ thöôïng, töø laâu ñaõ mong gaëp, taâm raát vui möøng, thaønh töïu ñöùc lôùn, töï mình vui möøng.

Naøy Boà-taùt Nhu Thuû! Ñoái vôùi toâi, söï che chôû cuûa ngaøi laø ñeä nhaát, voâ löôïng ñoä thoaùt cuûa ngaøi laø ñeä nhaát, khoâng caáu ueá, roäng lôùn vi dieäu, toát ñeïp cuûa ngaøi laø ñeä nhaát, cuõng laø ñeä nhaát toái thöôïng khoâng theå nghó baøn. Nguyeän cuùi ñaàu cung kính naêm voùc saùt ñaát, leã baùi baäc nhaát voâ thöôïng Tieân thaùnh cam loà.

Boà-taùt Nhu Thuû noùi:

–Laønh thay, laønh thay! Naøy Nhaân giaû Long Thuû! Vì ñaõ chöùng ñaéc neân thoâng hieåu ñöôïc caùc phaùp nhö soùng naéng, moäng huyeãn, aûnh töôïng, tieáng vang, phaùp aáy khoâng tieáng goïi, khoâng hình töôùng, ñeàu laø khoâng thaät coù. Töø nay veà sau Nhaân giaû môùi coù theå thöøa töï giaùo phaùp Voâ thöôïng Ñaïi ñaïo chaúng theå nghó baøn, nhôø chöùng ñaéc Tam-muoäi chaùnh ñònh nhö bieån, neân môùi öùng hôïp nhö vaäy. Neân bieát, vò naøy ngang vôùi baäc Nhaát sinh boå xöù. Ñoù goïi laø trí tueä bieän taøi cuûa Boà-taùt, ñaït ñöôïc ñieàu ñoù gioáng nhö phaùp vi dieäu saâu xa, ñònh nhö bieån thì xa lìa ñöôïc caùc töôûng. Nhaân giaû coù theå ñi vaøo thaønh khaát thöïc.

Boà-taùt Long Thuû ñaùp:

–Suy nghó ngang vôùi ñöùc aáy neân cuøng ñi vôùi Nhaân giaû, hai baäc Thaùnh cuøng ñi chaúng neân hay sao?

Boà-taùt Nhu Thuû noùi:

–Toâi khoâng coù choã ñi, cuõng khoâng coù choã ñeán, laïi khoâng coù tieán tôùi hay döøng nghæ, khoâng coù ñi cuøng baïn beø, khoâng ñöùng khoâng ngoài, laïi cuõng chaúng ñi, ñi khoâng coù choã ñeán, ñeán cuõng khoâng coù nguyeân do, truï khoâng coù xöù sôû, ngoài cuõng khoâng coù choã chieám cöù, ñi khoâng coù neûo höôùng ñeán. Ví nhö Boà-taùt Long Thuû, Nhö Lai hieän hoùa, do coù ñi ñeán, ngoài, ñöùng, naèm, nguû, thöùc chaêng? Hoùa laø giaû neân khoâng coù nôi ñi ñeán, ngoài nguû. Toâi ñoái vôùi caùc phaùp cuõng nhö vaäy, khoâng truï chaúng truï, khoâng khôûi chaúng khôûi, cuõng khoâng ñaõ khôûi, khoâng khôûi beân trong, cuõng khoâng seõ khôûi, cuõng khoâng vöøa khôûi.

Boà-taùt Long Thuû ñaùp:

–Nhö Nhaân giaû ñaõ noùi ñaây laø lôøi giaûng noùi maø caû theá gian raát khoù tin. Ai seõ tin Nhaân giaû tueä coát yeáu naøy?

Ñaùp:

–Naøy Boà-taùt Long Thuû! Nhaân giaû neân laéng nghe! Leõ naøo vì ngöôøi khoâng coù maét maø giô cao caây ñeøn? Ñoát ngoïn ñuoác chæ vì ngöôøi saùng maét. Nhö phaùp vi dieäu saâu xa naøy, chính vì höôùng ñeán Ñaïi Boà-taùt thoâng ñaït thaáu trieät saâu xa, hoï môùi coù theå tin nhaän ñaïo coát yeáu vaø hieåu roõ ñaït ñeán tueä coát yeáu naøy. Khi aáy, haønh giaû hieåu roõ taát caû voán laø “khoâng”, caùc Boà-taùt naøy ñaõ öùng hôïp vôùi nhöõng vò tu phaïm haïnh thanh tònh voâ thöôïng saâu xa, neân gaëp ñöôïc baäc Chaùnh só, truï vaøo phaùp thaâm saâu. Ñoái vôùi nhöõng ngöôøi tin phaùp, thoï phaùp, trì phaùp, thuyeát phaùp ôû nôi vöôøn Nai, ñaõ chuyeån baùnh xe chaùnh phaùp, öùng hôïp vôùi Hieàn thaùnh cuõng laø baäc Ñaïo sö, ban cho con maét saùng, laøm thích hôïp vôùi voâ löôïng ngöôøi cöôøng traùng maïnh meõ. Ñaây laø phaùp voâ thöôïng toái thaéng.

Khi Boà-taùt Nhu Thuû noùi ra lôøi aáy, trong ñaïi chuùng coù taùm vaïn Boà-taùt ñeàu ñaït ñöôïc phaùp Nhaãn voâ sinh.

Khi aáy, Boà-taùt Dieäu Taâm ôû tröôùc ñaïi chuùng heát söùc vui möøng, chaép ñoâi tay baùu, taâm cung kính höôùng veà Theá Toân taùn thaùn vaø taùn thaùn Boà-taùt Nhu Thuû. Taùn thaùn xong hoan hyû noùi:

–Con xin töï quy y vôùi chö Phaät laø baäc Thaùnh tueä thoâng ñaït, phaù tan ñaùm maây cuûa söï nguû meâ, ñaäp naùt nguoàn goác cuûa ngu si, thoaùt khoûi caùc thöù ñieân ñaûo, tröø saïch löôùi nghi ngôø, thuaän duyeân vaøo con ñöôøng giaùc ngoä, ñaït ñeán baäc Thaùnh voâ thöôïng. Con töï quy y vôùi phaùp; phaùp aáy laø phaùp thuø thaéng, laø phaùp ñoái trò, nhaèm cöùu giuùp caùc thöù beänh hoaïn,

muø, ñieác…, caét trieät voøng sinh töû, dieät tröø caùc thöù oâ ueá, taåy saïch taâm caáu nhieãm, thoâng suoát con ñöôøng meâ hoaëc; phaùp laø voâ thöôïng, tu taäp theo thì hoaøn toaøn giaûi thoaùt. Caùc vò Boà-taùt töø laâu ñaõ thöïc hieän phaïm haïnh, thuoäc haøng Tieân thaùnh saùng suoát thanh tònh voâ thöôïng, caùc baäc ñaïi thaàn thoâng nguyeän hieån baøy coâng ñöùc aáy, ñeä töû cuûa baäc Voâ thöôïng ôû ñaây laø baäc Thaùnh chuùng ñaït chaùnh tín, chöùng phaùp vi dieäu saâu xa. Hoâm nay, con xin quy y theo caùc vò aáy.

Boà-taùt Nhu Thuû ñaùp:

–Naøy Dieäu Taâm! Neáu khoâng giaûi thoaùt, thì seõ ñaït ñeán ñaïo quaû Voâ thöôïng ñaúng

giaùc.

Hoûi:

–Vì sao? Thöa Boà-taùt Nhu Thuû, ai khoâng ñöôïc giaûi thoaùt? Ñaùp:

–Ai coøn chaáp giöõ, thì seõ caàu giaûi thoaùt. Nhö vaäy, naøy Dieäu Taâm, Phaùp laø khoâng coù

chaáp giöõ cuõng khoâng leä thuoäc. Laïi nöõa, naøy thieän nam, phaùp khoâng giaûi thoaùt cuõng khoâng chaáp giöõ, vaäy ai coù giaûi thoaùt? Khoâng troùi khoâng môû, caùc phaùp khoâng naém giöõ, khoâng laáy, khoâng boû.

Nhö coù ngöôøi noùi vôùi ngöôøi huyeãn raèng:

–Naøy thieän nam! Ngöôøi ñaõ thoaùt khoûi söï naém giöõ, ñi vaøo giaûi thoaùt. Ngöôøi huyeãn ñaùp:

–Toâi chaúng phaûi nam, cuõng chaúng phaûi phaøm phu, toâi khoâng coù söï naém giöõ, neân laøm gì coù choã giaûi thoaùt?

–Nhö vaäy, naøy Dieäu Taâm! Ñaïo khoâng coù chaáp giöõ, côûi boû, neân quaùn saùt ñoù laø khoâng, khoâng voán laø khoâng, thanh tònh vaäy.

